

L A Z B O Y

The new look of comfort®

www.lazboy.com

La-Z-Boy Incorporated
1284 N. Telegraph Road
Monroe, MI 48162-3390

operating instructions

instrucciones de operación

instructions

SlumberAir™

mattress system

Sistema de colchón

le matelas

L A Z B O Y®

Congratulations!

You are now the proud owner
of a state-of-the-art SlumberAir™
Mattress System by La-Z-Boy®.

You have just selected one of the
finest quality upholstered products
produced in the North American
furniture industry, backed by over
75 years of quality manufacturing
experience. La-Z-Boy® is proud of our
designs and craftsmanship and
know you will feel the same as
you enjoy your new furniture's
comfort and style.

IMPORTANT

Read these instructions thoroughly before
using your SlumberAir™ Mattress System.
Keep them for future reference.

Important Safety Instructions:

Important: Read these instructions thoroughly before using.

DANGER

– To reduce the risk of electric shock
or serious injury:

- Disconnect the electrical plug from the wall outlet before cleaning, moving, servicing or when not in use for an extended period of time.
- Do not use this product if it is wet, in water, around water or any liquid.

WARNING

– To reduce the risk of burns, fire,
electric shock, or injury:

- Keep flames or lit cigarettes away from upholstered furniture. Upholstered furniture may burn rapidly with toxic gas and thick smoke.
- Closely supervise children and disabled persons using this product.
- This product has many moving parts, serious injury can occur if not used properly. Keep children and pets away from the mechanism. Keep hands, fingers and body parts away from the mechanism.
- Do not stand, sit or place extra weight on the arms, back or open legrest.
- Do not use this product if it is damaged. Do not use attachments or substitute parts.
- This product is intended for indoor residential use only.
- Check the condition of the power transformer, electrical cord, plug and connectors regularly. Keep the power transformer and electrical cords away from heat sources. Never operate the unit with a damaged power transformer, electrical cord, plug or connector. Contact your La-Z-Boy® dealer for service.
- This product is not intended for use as a health care device.
- Do not use this product where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
- Use care when moving the product. Before lifting the product, secure the mechanism to prevent unexpected opening or movement. Never move the product by the mechanism, legrest, handle, reclining back or swivel base. Disconnect modular units. Securely grip non-moving parts only.
- Do not sit or place extra weight on the head area of the mattress. Excess weight can cause the sleep surface to tip up and back.
- Do not attempt to disassemble or service the pump or motor. No serviceable parts are inside. Contact your La-Z-Boy® dealer for service information.

Save These Instructions

SlumberAir™ Mattress System Operating Instructions:

SETTING UP YOUR SLEEP SOFA WITH SLUMBERAIR™ MATTRESS:

IMPORTANT:

Do not place water, or other liquids, inside the air cushion mattress. The air cushion mattress is intended for air only. Do not place sharp or hot objects on top of, or near, the mattress, which could penetrate the quilting and damage the air cushion mattress.

1. Remove all loose cushions. Grasp the handle located in the center of the deck and lift in an upward direction, and then out (FIGURE 1).
2. Step backward and pull the sleeper mechanism out to the first extended position. When it reaches this position, the center support legs of the mechanism will be firmly in place on the floor (FIGURE 2).

FIGURE 1

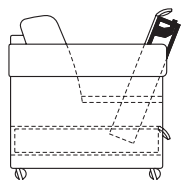
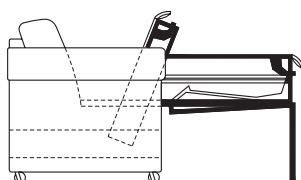


FIGURE 2



3. Reach over and grasp the center of the one-piece front leg. Pull up and lower the front leg to the floor, revealing the full bed surface (FIGURE 3).
4. Plug the SlumberAir™ mattress pump into the electrical outlet near your sleep sofa.
5. Unzip the two zippers in the upper right hand corner of the mattress to gain access to the valve (FIGURE 4).

FIGURE 3

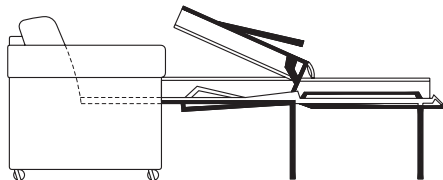


FIGURE 4



6. Check to make sure the release valve is closed and locked into place. Do this by pushing down on the **outer rim** of the valve with your thumbs. Do not push on the middle of the valve and do not push the valve to the side when closing, damage may occur.
7. Remove the protective valve cap by turning the cap counter-clockwise (FIGURE 5).
8. Align the mattress pump to the valve and connect them together. Do this by turning the pump clockwise until the pump engages. The pump automatically starts when it is fully engaged (FIGURE 6).

FIGURE 5



FIGURE 6



SlumberAir™ Mattress System Operating Instructions:

9. Hold the pump in this position until the mattress is filled with air, which should take about 35 seconds. The tone of the pump will change when the mattress is full and no more air is going into the mattress (FIGURE 7).
10. Disconnect the pump from the valve by turning the pump counter-clockwise (FIGURE 8).

FIGURE 7



FIGURE 8



11. Replace the protective valve cap and properly seal by turning the cap clockwise, until locked into place (FIGURE 9).
12. Zip the two zippers in the upper right hand corner of the mattress to close the quilting.
13. Unplug the pump cord from the electrical outlet.
14. You are now ready to add the bedding, or adjust the amount of air in the mattress to accommodate your sleeping preferences.

FIGURE 9



ADJUSTING YOUR SLUMBERAIR™ MATTRESS:

The SlumberAir™ Mattress allows you to adjust the firmness of the mattress to customize your sleeping comfort.

To soften the mattress:

Remove the protective valve cap and release air. Lightly push down the middle of the valve with your fingers (FIGURE 1).

To firm the mattress:

Remove the protective valve cap and add air. Connect the mattress air pump to the valve as described in the set-up. Continue to make adjustments until you reach the desired comfort level (FIGURE 2).

NOTE: The pump has an automatic air pressure bypass. You can not over-inflate the mattress.

FIGURE 1

Push Down



FIGURE 2



SlumberAir™ Mattress System Operating Instructions:

CLOSING YOUR SLEEP SOFA WITH SLUMBERAIR™ MATTRESS:

1. Remove all bedding from the mattress.
2. Unzip the two zippers in the upper right hand corner of the mattress to gain access to the valve (FIGURE 1).
3. Unlock and open the release valve. Do this by pushing the tab on the valve toward the center of the valve, to unlock. Once unlocked, lift the valve up and swing open. The air will begin to rush out (FIGURE 2/FIGURE 2A).

FIGURE 1



FIGURE 2



4. Stand at the bottom, or foot, of the mattress and gently work the air out of the bottom of the mattress. Do this by pushing down and moving your hands over the surface, toward the top of the mattress and release valve.
5. Slowly close the sleep sofa mechanism to the first extended position. Use the handle in the leg tubing to push the front legs down until completely closed. The mechanism frame will help push some of the remaining air out of the mattress.
6. Turn the release valve back over into place, but **do not lock**. Make sure that the protective valve cap is in place and secure (FIGURE 3).
7. Zip the two zippers in the upper right hand corner of the mattress to close the quilting.

FIGURE 2A



FIGURE 3



8. Finish closing the sleep sofa mechanism and mattress. Do this by grasping the handle area in the center of the deck, lifting the mechanism up and then slowly push it down inside the cavity. Do not force the mechanism into the cavity. Allow the air to completely escape, so that the mechanism folds down into the cavity without any undue pressure.

NOTE: The release valve should remain unlocked to allow air to escape when closing the sleep sofa mechanism and mattress. This will also prevent damage that can occur during final closing.

SlumberAir™ Mattress System Operating Instructions:

⚠ WARNING – To reduce the risk of injury:

- Do not sit or place extra weight on the head area of the mattress. Excess weight can cause the sleep surface to tip up and back (FIGURE 1).

ADDITIONAL FEATURE:

- The La-Z-Boy® Signature II® sleep sofa includes a television viewing headrest position. To raise the headrest, stand to the side of the sleep sofa and pull the head portion of the sleeper mechanism upward. Lift upward again to release the locking mechanism and lower the headrest back down to its original position (FIGURE 2).

FIGURE 1

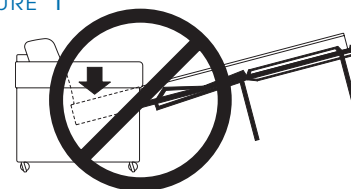
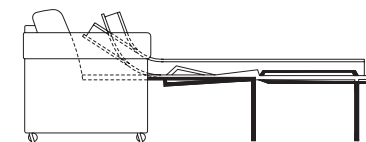


FIGURE 2



TROUBLESHOOTING FOR THE SLUMBERAIR™ MATTRESS SYSTEM:

If you experience difficulty inflating your mattress, please follow these easy steps:

1. If the mattress is not inflating, make sure that the release valve is closed and securely locked into place. If the valve is open, push down on the **outer rim** of the valve with your thumbs until the valve tab locks, or "snaps", into place, sealing the valve. Do not push on the middle of the valve and avoid pushing the valve to the side, damage may occur.
2. If the valve is leaking, open the release valve and carefully remove the soft clear gasket from the valve cover. Rinse the gasket in warm water and towel dry. Reinsert the gasket into the valve cover. Make sure that the groove in the gasket is toward the valve cover. Leave the valve open for approximately 30 minutes. Close the release valve, so that it is securely locked into place, and proceed to inflate the mattress.

If the mattress still does not inflate, contact your La-Z-Boy® dealer for instructions on returning it for examination and repair.

NOTE: There are no user maintenance or repair requirements for the SlumberAir™ mattress pump.



SLUMBERAIR™ MATTRESS PUMP SPECIFICATIONS:
Input Power: AC 120V 60Hz 1.7A

The motor is equipped with an internal on/off switch and automatic air pressure bypass.

¡Felicitaciones!

Usted se ha convertido en el dueño del más moderno Sistema de colchón SlumberAir™ de La-Z-Boy®.

Acaba de seleccionar uno de los productos tapizados más finos y superiores de la industria mobiliaria estadounidense, respaldado por más de 75 años de experiencia en fabricaciones de calidad. La-Z-Boy® se enorgullece de sus diseños y artesanía, y sabe que usted sentirá el mismo orgullo mientras disfruta del estilo y de la comodidad de su nuevo mueble.

IMPORTANTE

Lea detenidamente estas instrucciones antes de usar el Sistema de colchón SlumberAir™. Guárdelas para futura referencia.

Instrucciones importantes para la seguridad:

Importante: Lea atentamente estas instrucciones antes de utilizar el producto.

⚠ PELIGRO

– Para reducir el riesgo de choque eléctrico o lesiones serias:

- Desconecte el enchufe eléctrico del tomacorriente antes de limpiar, mover o hacer un servicio al producto, o cuando éste no se use por un período prolongado.
- No utilice este producto si el mismo está húmedo, en el agua, o cerca de ésta u otro líquido.

⚠ ADVERTENCIA

– Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, choque eléctrico o lesiones:

- Mantenga las llamas o cigarrillos encendidos lejos de los muebles tapizados, ya que éstos puede arder rápidamente, produciendo gas tóxico y humo espeso.
- Supervise de cerca a los niños y a las personas incapacitadas cuando utilicen este producto.
- Este producto tiene muchas partes móviles que pueden causar lesiones serias si no se utilizan correctamente. Mantenga a los niños y a las mascotas lejos del mecanismo, como así también las manos, dedos y demás partes del cuerpo.
- No se pare, no se siente ni coloque peso adicional sobre los apoyabrazos, el respaldo o el apoyapiernas abierto.
- Si el producto está dañado, no lo use. No utilice accesorios ni componentes sustitutos.
- Este producto es sólo para uso residencial en interiores.
- Verifique regularmente el estado del transformador de energía, el cordón eléctrico, el enchufe y los conectores. Mantenga el transformador de energía y los cordones eléctricos lejos de las fuentes de calor. Nunca ponga la unidad en funcionamiento si tiene el transformador de energía, un cordón eléctrico, un enchufe o un conector dañado. Comuníquese con el representante de La-Z-Boy® para realizar un servicio a la unidad.
- Este producto no fue diseñado como dispositivo de asistencia médica.
- No utilice este producto donde se usen productos en aerosol (en atomizador) ni donde se administre oxígeno.
- Tenga cuidado al mover el producto. Antes de levantarlo, asegure el mecanismo para evitar que se abra o se mueva inesperadamente. Nunca mueva el producto jalándolo del mecanismo, el apoyapiernas, la manija, el respaldo reclinable o la base giratoria. Desconecte las unidades modulares. Agárrelo firmemente sólo de las partes no móviles.
- No se siente o ponga más peso del normal en la zona de la cabecera del colchón. Un peso excesivo en esta zona puede hacer que la superficie para dormir se levante e incline hacia atrás.
- No trate de desarmar o hacer un servicio a la bomba o al motor. Éstos no contienen piezas que se puedan reparar. Comuníquese con el representante de La-Z-Boy® para obtener información sobre el servicio.

Guarde estas instrucciones

Instrucciones de operación del sistema de colchón SlumberAir™:

CÓMO ABRIR EL SOFÁ CAMA CON EL COLCHÓN SLUMBERAIR™:

IMPORTANTE:

No coloque agua u otros líquidos adentro del colchón de aire. El colchón se debe inflar con aire únicamente. No coloque objetos filosos o calientes sobre el colchón de aire o cerca del mismo, ya que pueden penetrar el acolchado y dañar el colchón.

1. Retire todos los almohadones sueltos. Agarre la manija ubicada en el centro de la base y muévala hacia arriba y después hacia afuera (ILUSTRACIÓN 1).
2. Retroceda y tire del mecanismo del sofá cama hasta la primera posición extendida. Cuando alcance esta posición, las patas de soporte en el centro del mecanismo quedarán fijas contra el piso (ILUSTRACIÓN 2).

ILUSTRACIÓN 1

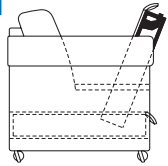
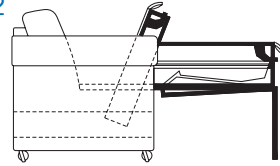


ILUSTRACIÓN 2



3. Agarre el centro de la pata delantera de una pieza. Jale y baje la pata delantera al piso, dejando al descubierto toda la superficie de la cama (ILUSTRACIÓN 3).
4. Enchufe el inflador del colchón SlumberAir™ en un tomacorriente cerca del sofá cama.
5. Abra las dos cremalleras en la esquina superior derecha del colchón para tener acceso a la válvula (ILUSTRACIÓN 4).

ILUSTRACIÓN 3

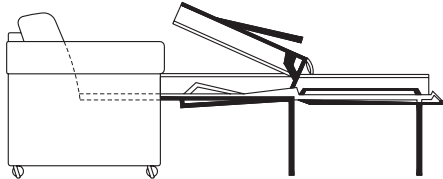
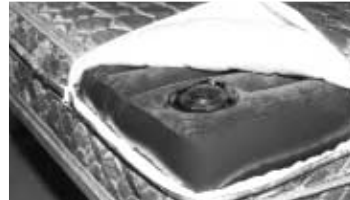


ILUSTRACIÓN 4



6. Compruebe que la válvula de escape esté cerrada y trabada en su lugar. Para ello, empuje hacia abajo haciendo presión con los pulgares en el **borde exterior** de la válvula. No empuje en el centro de la válvula y no empuje hacia el costado cuando la cierre, ya que podría dañarla.
7. Quite la tapa protectora de la válvula haciéndola girar hacia la izquierda (ILUSTRACIÓN 5).
8. Alinee el inflador del colchón con la válvula y conéctelos. Deberá girar el inflador hacia la derecha hasta que encaja. El inflador empieza a funcionar automáticamente cuando encaja correctamente (ILUSTRACIÓN 6).

ILUSTRACIÓN 5



ILUSTRACIÓN 6



Instrucciones de operación del sistema de colchón SlumberAir™:

9. Mantenga el inflador en esta posición hasta que el colchón se haya llenado con aire. No debería tardar más de 35 segundos. El sonido que emite el inflador cambiará cuando el colchón esté lleno y no pueda entrar más aire (ILUSTRACIÓN 7).
10. Desconecte el inflador de la válvula girándolo hacia la izquierda (ILUSTRACIÓN 8).

ILUSTRACIÓN 7



ILUSTRACIÓN 8



11. Vuelva a colocar la tapa protectora de la válvula y ciérrala haciéndola girar hacia la derecha, hasta que encaje en su lugar (ILUSTRACIÓN 9).
12. Cierre el acolchado con las dos cremalleras en la esquina superior derecha del colchón.
13. Desenchufe el cordón del inflador del tomacorriente.
14. Ahora puede empezar a hacer la cama, o regular la cantidad de aire en el colchón para que se acomode a su preferencia.

ILUSTRACIÓN 9



REGULACIÓN DE LA CANTIDAD DE AIRE EN EL COLCHÓN SLUMBERAIR™:

El colchón SlumberAir™ le permite regular la firmeza del colchón para que pueda disfrutar de un perfecto descanso.

Para hacer que el colchón sea más blando:

Quite la tapa protectora de la válvula y deje escapar el aire. Empuje suavemente con los dedos sobre el centro de la válvula (ILUSTRACIÓN 1).

Para hacer que el colchón sea más firme:

Quite la tapa protectora de la válvula y agregue aire. Conecte el inflador del colchón a la válvula tal como se describió anteriormente. Continúe graduando la cantidad de aire hasta alcanzar el nivel de comodidad deseado (ILUSTRACIÓN 2).

NOTA: El inflador tiene un desvío automático de la presión del aire que no permite que el colchón se infle excesivamente.

ILUSTRACIÓN 1

Empuje hacia abajo



ILUSTRACIÓN 2



Instrucciones de operación del sistema de colchón SlumberAir™:

CÓMO CERRAR EL SOFÁ CAMA CON EL COLCHÓN SLUMBERAIR™:

1. Quite toda la ropa de cama del colchón.
2. Abra las dos cremalleras en la esquina superior derecha del colchón para tener acceso a la válvula (ILUSTRACIÓN 1).
3. Destrabe y abra la válvula de escape. Para ello, empuje la lengüeta de la válvula hacia el centro de la misma. Una vez que la haya destrabado, levante y abra la válvula. El aire comenzará a salir rápidamente (ILUSTRACIÓN 2 y 2A).

ILUSTRACIÓN 1



ILUSTRACIÓN 2



4. Párese a los pies de la cama y haga salir el aire del colchón. Para ello empuje suavemente hacia abajo, moviendo las manos sobre la superficie del colchón, hacia arriba, y abra la válvula.
5. Repliegue lentamente el mecanismo del sofá cama hasta la primera posición de extensión. Use la manija de la pata para empujar las patas delanteras hacia abajo hasta que se repliegue completamente. El mecanismo del marco ayuda a desalojar parte del aire restante en el colchón.
6. Haga girar la válvula de escape para colocarla en el lugar correspondiente, pero **no la trabe**. Asegúrese de que la tapa protectora de la válvula esté en su lugar y segura (ILUSTRACIÓN 3).
7. Para cerrar el acolchado, cierre las dos cremalleras en la esquina superior derecha del colchón.

ILUSTRACIÓN 2A



ILUSTRACIÓN 3



8. Termine de replugar el mecanismo del sofá cama y colchón. Para ello, agarre el área de la manija en el centro de la base, suba el mecanismo y empuje suavemente hacia abajo para que entre en la cavidad, sin hacer fuerza. Deje que el aire escape por completo de manera tal que el mecanismo se repliegue dentro de la cavidad sin necesidad de ejercer presión.

NOTA: La válvula de escape debe permanecer destrabada para permitir que el aire escape cuando se repliega el mecanismo del sofá cama y el colchón. Esto también evitará el daño que puede ocurrir cuando se repliega por completo.

Instrucciones de operación del sistema de colchón SlumberAir™:

⚠ ADVERTENCIA – Para reducir el riesgo de lesiones:

- No se sienta o ponga más peso del normal en la zona de la cabecera del colchón. Un peso excesivo en esta zona puede hacer que la superficie para dormir se levante e incline hacia atrás (ILUSTRACIÓN 1).

FUNCIÓN ADICIONAL:

- El sofá cama La-Z-Boy® Signature II® incluye una posición de la cabecera para ver televisión. Para elevar la cabecera, párese al costado del sofá cama y tire hacia arriba la parte de la cabecera del mecanismo del sofá. Tire hacia arriba nuevamente para desenganchar el mecanismo trable y baje la cabecera de nuevo a su posición original (ILUSTRACIÓN 2).

ILUSTRACIÓN 1

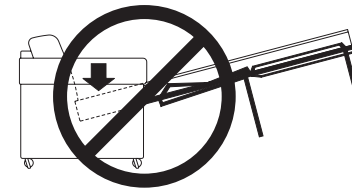
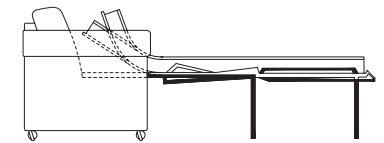


ILUSTRACIÓN 2



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS PARA EL SISTEMA DE COLCHÓN SLUMBERAIR™:

Si tiene dificultades para inflar su colchón, siga estos pasos:

1. Si el colchón no se infla, asegúrese de que la válvula de escape esté cerrada y bien asentada en su lugar. Si la válvula está abierta, empuje hacia abajo haciendo presión con los pulgares en el **borde exterior** hasta que la lengüeta se trabe o encaje a presión en su lugar y selle la válvula. No empuje en el centro de la válvula y evite empujar hacia el costado, ya que podría dañarla.
2. Si la válvula pierde aire, abra la válvula de escape y quite con cuidado la junta blanda transparente de la tapa de la válvula. Enjuague la junta con agua tibia y séquela con una toalla. Vuelva a colocar la junta en la tapa de la válvula. Asegúrese de que la ranura de la junta esté mirando hacia la tapa de la válvula. Deje la válvula abierta durante unos 30 minutos. Cierre la válvula de escape, para que quede bien asentada en su lugar y comience a inflar el colchón.

Si el colchón no se infla todavía, póngase en contacto con el distribuidor La-Z-Boy® para obtener las instrucciones para enviarlo a que lo examinen y reparen.

NOTA: El inflador del colchón SlumberAir™ no requiere ningún tipo de mantenimiento o reparación por parte del usuario.



ESPECIFICACIONES DEL INFLADOR DEL COLCHÓN SLUMBERAIR™:

Corriente eléctrica: 120 V CA 60 Hz 1,7 A

El motor está equipado con un interruptor interno de encendido y apagado y una derivación automática de la presión del aire.

Félicitations!

Vous êtes désormais propriétaire
d'un matelas SlumberAir^{MC} de pointe
de La-Z-Boy^{MD}.

Vous venez d'acheter un des meubles
rembourrés les plus perfectionnés
de l'industrie du meuble en Amérique
du Nord, fruit de plus de 75 ans
d'expérience dans la fabrication
de meubles de qualité.

La-Z-Boy^{MD} est fière de sa gamme
de produits et de son savoir-faire.
Nous savons que vous ressentirez
la même fierté quand vous profiterez
du confort et de l'allure
de votre nouveau mobilier.

IMPORTANT

Bien lire les instructions avant d'utiliser
votre matelas SlumberAir^{MC}.
À conserver pour usage ultérieur.

Règles de sécurité importantes

Important : bien lire les instructions avant l'utilisation.

DANGER

– Pour réduire les risques de choc
électrique ou de blessures graves :

- Toujours débrancher le cordon électrique de la prise de courant au mur avant de nettoyer ou déplacer ce produit ou encore d'en faire l'entretien ou quand il ne sert pas durant une longue période.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est mouillé, dans l'eau ou près de l'eau ou de tout autre liquide.

ATTENTION

– Pour réduire les risques de brûlures, d'incendie,
de choc électrique ou de blessures :

- Garder vos meubles rembourrés loin des flammes ou des cigarettes allumées. Ils peuvent brûler rapidement en présence de gaz toxique et de fumée épaisse.
- Une supervision étroite est nécessaire quand ce produit est utilisé par des
- Ce produit compte plusieurs pièces mobiles et peut causer des blessures graves s'il n'est pas utilisé correctement. Ne jamais laisser les enfants ou les animaux de compagnie toucher au mécanisme. Garder les mains, les doigts et toute autre partie du corps loin du mécanisme.
- Ne jamais se tenir debout, s'asseoir ou mettre un poids excessif sur les bras, le dossier ou le repose-pieds ouvert.
- Ne pas utiliser ce produit s'il est endommagé. Ne pas utiliser d'accessoires ou d'éléments substitués.
- Ce produit est exclusivement réservé à un usage résidentiel intérieur.
- Vérifier régulièrement l'état du transformateur électrique, des cordons d'alimentation, de la prise et des connecteurs. Garder le transformateur électrique et les cordons d'alimentation loin des sources de chaleur. Ne jamais faire fonctionner le meuble si le transformateur électrique, le cordon d'alimentation, la prise ou un connecteur est endommagé. Communiquer avec votre détaillant La-Z-Boy^{MD} pour le service.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé comme dispositif de soins de santé.
- Ne pas utiliser ce produit dans des endroits où l'on utilise des produits en aérosol ou si l'on administre de l'oxygène.
- Déplacer le meuble avec soin. Avant de le soulever, bloquer le mécanisme pour l'empêcher de s'ouvrir ou de bouger. Ne jamais déplacer le meuble par le mécanisme, le repose-pieds, la poignée, le dossier inclinable ou la base pivotante. Déconnecter les modules. Ne saisir que les pièces inamovibles.
- Ne pas s'asseoir ni mettre de poids excessif sur la tête du matelas. Cela peut faire relever la surface du matelas vers l'arrière.
- Ne jamais tenter de démonter la pompe ou le moteur ou d'en faire l'entretien. Ces éléments ne contiennent aucune pièce à entretenir. Votre détaillant La-Z-Boy^{MD} vous renseignera au sujet du service.

Conserver ces instructions

Fonctionnement

COMMENT INSTALLER LE CANAPÉ-LIT AVEC MATELAS SLUMBERAIR^{MC}

IMPORTANT

Ne pas mettre d'eau ou d'autres liquides dans le matelas à coussin d'air. Celui-ci est conçu pour contenir uniquement de l'air. Ne pas placer d'objets pointus ou chauds sur le matelas ou près de celui-ci. Ces objets peuvent pénétrer la revêtement matelassé et endommager le matelas.

1. Enlever les coussins. Saisir la poignée située au centre du tablier et la lever vers le haut, puis vers l'extérieur (FIGURE 1).
2. Reculer, puis tirer sur le mécanisme du canapé-lit de façon à le placer à la première position de sortie. Une fois à cette position, les pieds portants centraux du mécanisme sont posés fermement sur le sol (FIGURE 2).

FIGURE 1

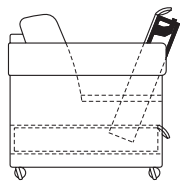
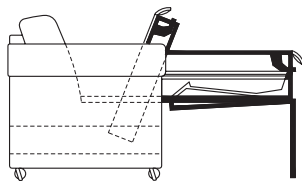


FIGURE 2



3. Saisir le centre du pied avant monopièce. Tirer vers le haut, puis abaisser vers le sol pour révéler toute la surface du matelas (FIGURE 3).
4. Brancher la pompe du matelas SlumberAir^{MC} dans la prise de courant près du canapé-lit.
5. Ouvrir les deux fermetures à glissière situées dans le coin supérieur droit pour accéder à la soupape (FIGURE 4).

FIGURE 3

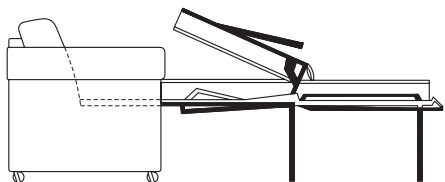


FIGURE 4



6. S'assurer que la soupape de surpression est fermée et verrouillée. Pour cela, appuyer sur l'**anneau extérieur** de la soupape avec les pouces. Ne pas appuyer sur la partie centrale de la soupape et ne pas la pousser sur le côté au moment de la fermer, car cela risque de l'endommager.
7. Enlever le capuchon protecteur de la soupape en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (FIGURE 5).
8. Aligner la pompe du matelas avec la soupape et les raccorder. Pour cela, tourner la pompe dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la pompe s'engage dans la soupape. La pompe démarre automatiquement quand elle est complètement engagée (FIGURE 6).

FIGURE 5



FIGURE 6



9. Maintenir la pompe dans cette position jusqu'à ce que le matelas soit rempli d'air, ce qui prend environ 35 secondes. La tonalité de la pompe change quand le matelas est rempli d'air et que l'air n'y entre plus (FIGURE 7).
10. Retirer la pompe de la soupape en tournant la pompe dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (FIGURE 8).

FIGURE 7



FIGURE 8



11. Remettre le capuchon protecteur sur la soupape pour bien la fermer en le tournant dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il se verrouille (FIGURE 9).
12. Fermer les deux fermetures à glissière situées dans le coin supérieur droit du matelas pour fermer le revêtement matelassé.
13. Débrancher le cordon de la pompe.
14. Vous pouvez maintenant ajouter la literie ou régler la quantité d'air dans le matelas selon vos préférences.

FIGURE 9



COMMENT RÉGLER LE MATELAS SLUMBERAIR^{MC}

Vous pouvez régler la fermeté du matelas pour personnaliser votre confort.

Pour rendre le matelas plus souple :

Retirer le capuchon protecteur de la soupape et laisser sortir de l'air. Appuyer légèrement sur le centre de la soupape avec les doigts (FIGURE 1).

Pour rendre le matelas plus ferme :

Retirer le capuchon protecteur de la soupape et ajouter de l'air. Raccorder la pompe à air du matelas à la soupape selon les directives données dans la section *Comment installer le canapé-lit*. Continuer à effectuer des réglages jusqu'à ce que vous ayez obtenu le degré de confort recherché (FIGURE 2).

REMARQUE

La pompe est dotée d'une dérivation automatique de pression d'air. Il est impossible de surgonfler le matelas.

FIGURE 1



FIGURE 2



Fonctionnement

COMMENT FERMER LE CANAPÉ-LIT AVEC MATELAS SLUMBERAIR^{MC}

1. Enlever la literie du matelas.
2. Ouvrir les deux fermetures à glissière situées dans le coin supérieur droit pour accéder à la soupape (FIGURE 1).
3. Déverrouiller la soupape de surpression et l'ouvrir. Pour cela, pousser la patte située sur la soupape vers le centre de la soupape pour la déverrouiller. Une fois déverrouillée, soulever la soupape et l'ouvrir. L'air commencera à sortir rapidement (FIGURES 2 et 2A).

FIGURE 1



FIGURE 2



4. Debout au pied du matelas, faire doucement sortir l'air contenu dans le fond du matelas. Pour cela, appuyer les mains sur la surface tout en les déplaçant vers la partie supérieure du matelas et de la soupape de surpression.
5. Fermer lentement le mécanisme du canapé-lit de façon à le mettre à la première position de sortie. Utiliser la poignée formée par la partie tubulaire des pieds avant pour les pousser vers le bas jusqu'à ce qu'ils soient complètement fermés. Le cadre du mécanisme aidera à expulser l'air qui reste dans le matelas.
6. Remettre la soupape de surpression en place en la tournant, mais **ne pas la verrouiller**. S'assurer que le capuchon protecteur de soupape est bien placé et fixe (FIGURE 3).
7. Fermer les deux fermetures à glissière situées dans le coin supérieur droit du matelas pour fermer le revêtement matelassé.

FIGURE 2A



FIGURE 3



8. Terminer la fermeture du mécanisme du canapé-lit et du matelas. Pour cela, saisir la poignée située au centre du tablier, soulever le mécanisme, puis le pousser lentement dans la cavité. Ne pas forcer pour faire entrer le mécanisme dans la cavité. Laisser l'air sortir complètement de sorte que le mécanisme se plie dans la cavité sans pression excessive.

REMARQUE

La soupape de surpression doit demeurer déverrouillée pour permettre à l'air de sortir au moment de fermer le mécanisme du canapé-lit et le matelas. Cela évitera aussi tout dommage pouvant survenir durant la fermeture du canapé-lit.

Fonctionnement

ATTENTION - Pour réduire le risque de blessures :

- Ne pas s'asseoir ni mettre de poids excessif sur la tête du matelas. Cela peut faire relever la surface du matelas vers l'arrière (FIGURE 1).

ATOUT SUPPLÉMENTAIRE

- Le canapé-lit Signature II^{MD} de La-Z-Boy^{MD} comprend un réglage d'appui-tête position. Pour regarder la télé. Pour le relever, se tenir debout à côté du canapé-lit et tirer la tête du mécanisme du lit vers le haut. Lever encore vers le haut pour débloquer le mécanisme de verrouillage et remettre l'appui-tête dans sa position première (FIGURE 2).

FIGURE 1

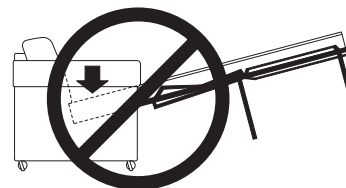
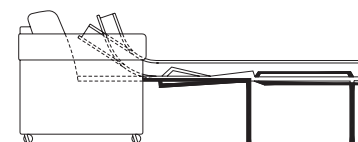


FIGURE 2



DÉPANNAGE

En cas de difficulté pour gonfler le matelas, suivre les étapes faciles suivantes :

1. Si le matelas ne se gonfle pas, s'assurer que la soupape de surpression est fermée et bien verrouillée. Si la soupape est ouverte, appuyer avec les pouces sur l'**anneau extérieur** de la soupape jusqu'à ce que sa patte se verrouille ou s'emboîte en place, rendant ainsi la soupape étanche. Ne pas appuyer sur la partie centrale de la soupape et éviter de la pousser sur le côté, car cela peut l'endommager.
2. En cas de fuite de la soupape de surpression, ouvrir celle-ci et retirer soigneusement le joint transparent souple du couvercle de soupape. Rincer le joint à l'eau tiède et le sécher à l'aide d'une serviette. Insérer de nouveau le joint dans le couvercle de la soupape. S'assurer que la rainure pratiquée dans le joint fait face au couvercle de la soupape. Laisser la soupape ouverte pendant environ 30 minutes. Fermer la soupape de surpression de manière à ce qu'elle soit bien verrouillée, puis gonfler le matelas.

Si le matelas ne se gonfle toujours pas, communiquer avec votre concessionnaire La-Z-Boy^{MD} qui vous informera de la marche à suivre pour le retourner ou le faire réparer.

REMARQUE

La pompe du matelas SlumberAir^{MC} n'exige aucun entretien ni aucune réparation de votre part.



CARACTÉRISTIQUES DE LA POMPE
DU MATELAS SLUMBERAIR^{MC} :
Entrée : C.A. 120 V 60 Hz 1.7 A
Le moteur est muni d'un interrupteur
marche-arrêt interne et d'une dérivation
automatique de pression d'air.